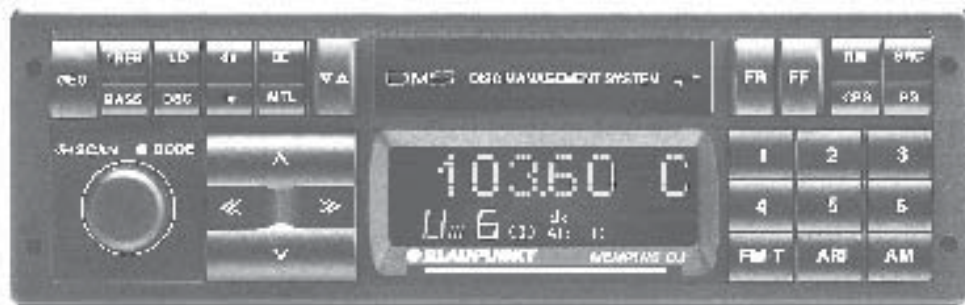
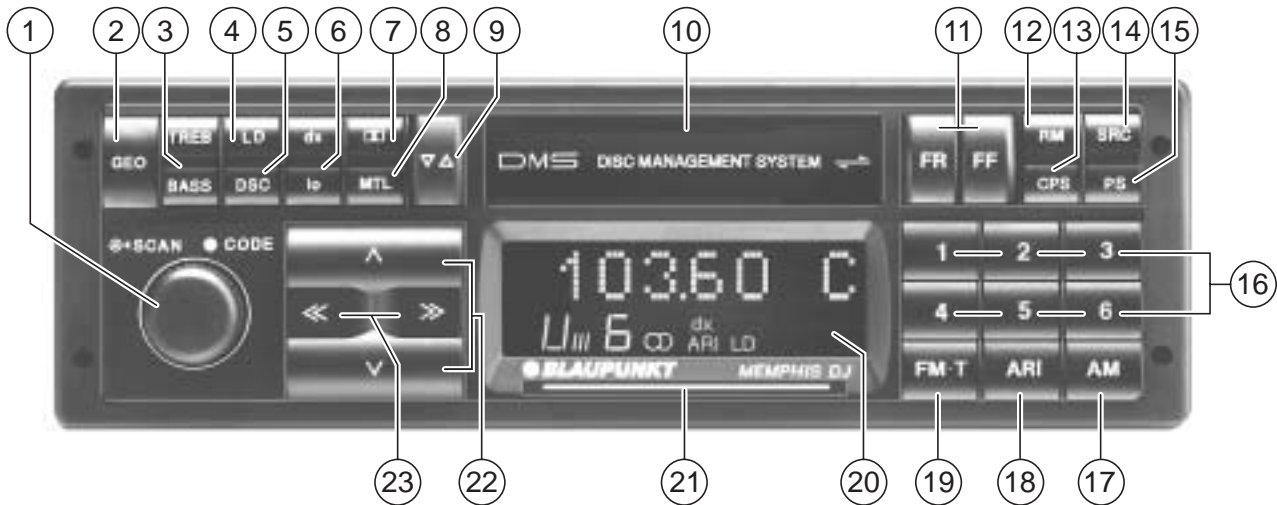


## Istruzioni d'uso



## Memphis DJ



# Indice

<b>Avvertenze importanti .....</b>	<b>45</b>	Riproduzione delle cassette .....	53	Scelta del colore di fondo del display ....	56
Avvertenze per la sicurezza stradale .	45	Inserire/ tirare fuori la cassetta .....	53	Beep	
Collegamento .....	45	Avanzamento rapido .....	53	(Suono acustico dopo l'azionamento dei	
Collegamento di un telefono .....	45	Ritorno rapido .....	53	tasti) .....	56
KeyCard .....	45	Scelta manuale del tipo nastro .....	53	Protezione antifurto (KeyCard) .....	57
<b>Istruzioni in breve .....</b>	<b>46</b>	Dolby-NR® .....	53	Segnale ottico come protezione	
Regolazione del suono .....	46	Commutazione della traccia .....	53	antifurto .....	57
Ricezione radio .....	47	Saltare / ripetere brani musicali .....	53	<b>Appendice .....</b>	<b>57</b>
Riproduzione cassette .....	48	Ascolto radio durante lo scorrimento		Dati tecnici .....	57
Riproduzione CD .....	48	rapido del nastro .....	54	Cosa fare se si verifica un caso di	
Riproduttore CD esterno .....	49	Commutazione delle sorgenti audio ..	54	assistenza? .....	58
<b>Istruzioni per l'uso .....</b>	<b>49</b>	Espulsione della cassetta .....	54		
Regolazione del suono .....	49	Cura per le cassette e l'apparecchio .	54		
La Loudness .....	49	Ricezione di informazioni sul traffico			
Ricezione radio .....	50	(ARI) .....	55		
Scelta della gamma d'onde .....	50	Attivazione della priorità ARI .....	55		
Scelta dell'emittente .....	50	L'avvertimento acustico .....	55		
Memorizzazione delle stazioni .....	50	Per spegnere l'avvertimento acustico	55		
La commutazione mono .....	51	Regolazione del volume per tras-			
Commutazione sensibilità di ricerca ..	51	missioni con informazioni sul traffico			
Indicazione dei nomi delle stazioni sul		e per l'avvertimento acustico .....	56		
display con Preset Naming System		Informazioni sul traffico durante la			
(PNS) .....	52	riproduzione di cassette .....	56		
		Partenza automatica della ricerca			
		stazioni .....	56		

# Avvertenze importanti

## ⚠ Avvertenze per la sicurezza stradale

Come conduttore di un'autovettura dovete dedicare la Vs. piena attenzione al traffico stradale. Si raccomanda utilizzare il Vs. impianto sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione stradale.

Non regolate l'impianto in situazioni critiche. Evitate assolutamente qualsiasi distrazione durante il viaggio. Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h percorrete una distanza di 14 m in un secondo.

Il volume dell'impianto deve essere regolato in modo tale da poter udire segnali acustici da fuori. Solo così Vi sarà possibile reagire in tempo a segnali di avvertimento.

## Collegamento

Se desiderate montare l'impianto da soli oppure di aggiungere dei componenti si raccomanda assolutamente di leggere prima attentamente le istruzioni di montaggio e allacciamento.

## Collegamento di un telefono

Se avete un autotelefono nella Vostra vettura, il volume della radio/cassetta può essere automaticamente abbassato durante l'uso del telefono.

Per questa funzione l'impianto telefonico deve essere adeguatamente collegato all'autoradio.

Leggete a questo proposito le istruzioni di collegamento.

## KeyCard

L'autoradio può esclusivamente essere fatta funzionare con una KeyCard fornita del codice valido e memorizzato nell'apparecchio. Accendete l'apparecchio con la manopola ① e inserite completamente la KeyCard nella posizione prevista ②. La radio è pronta per il funzionamento.

Se viene inserita una KeyCard non valida sul display viene visualizzato "----".

In questo caso utilizzate i comandi della radio solo dopo aver letto il passaggio "protezione antifurto".

**Non tirate mai la KeyCard fuori. La KeyCard viene estratta spingendola dentro (così si posiziona automaticamente in posizione di estrazione) e poi potete tirarla fuori.**

Nel caso che avete perso oppure danneggiato la Vostra KeyCard, soltanto un'officina di servizio assistenza autorizzata può aiutarVi presentando il Vs. documento di accompagnamento per la radio.

Queste officine di servizio sono evidenziate nell'indice dei Servizi di Assistenza della Vostra autoradio (□). In caso di dubbio l'officina centrale di servizio assistenza nel Vs. paese può indicarVi l'officina di servizio KeyCard più vicina.

# Istruzioni in breve

Questa breve istruzione è suddivisa in quattro parti:

## Regolazione del suono

### Ricezione radio

### Riproduzione cassette

### Riproduzione CD

In caso di funzioni doppie, vengono date descrizioni separate. Le funzioni che hanno bisogno di una ulteriore spiegazione vengono descritte nelle "Istruzioni per l'uso".

#### ① **Interruttore acceso/spento - Scan Accendere/spegnere**

Accendete l'apparecchio girando la manopola ("CARD" viene visualizzato sul display). Se non viene inserita nessuna KeyCard, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 10 secondi. Per accendere / spegnere la radio basta inserire la KeyCard oppure estrarla spingendola dentro.

#### **SCAN**

Premendo SCAN la radio inizia la ricerca delle emittenti ricevibili nella gamma d'onde inserita (FM, OM) e le fa ascoltare.

#### ② **Inserimento della KeyCard**

L'inserimento della KeyCard: inseritela in direzione della freccia nella posizione giusta.

Per tirarla fuori: spingete la carta in dentro.

## Regolazione del suono

#### ① **Regolatore del volume**

#### ② **GEO - regolatore del bilanciamento e di dissolvenza**

Premendo il tasto sul display ⑳ a viene visualizzato BAL (balance) oppure FAD (fader) e una cifra da -9 a +9.

**Balance:** Regolate con il tasto a bilanciere << >> ㉓ il rapporto tra il volume a sinistra e a destra.

**Fader:** Regolate con il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  ㉒ il rapporto tra il volume davanti e dietro.

#### ③ **Regolazione della tonalità (TREB, BASS)**

##### **TREB - per la regolazione dei toni alti**

Premendo TREB sul display ⑳ a viene visualizzato TRE e una cifra da -6 a +6. Regolate con il tasto a bilanciere << >> ㉓ i toni alti.

##### **BASS - per la regolazione dei toni bassi**

Premendo BASS sul display ⑳ a viene visualizzato BAS e una cifra da -7 a +7. Regolate con il tasto a bilanciere << >> ㉓ i toni bassi.

Terminate la regolazione ripremendo BASS o TREB o GEO. Circa 8 secondi dopo l'ultima regolazione sul display vengono visualizzate automaticamente le funzioni per la riproduzione cassette/ ricezione radio.

#### ④ **LD - per Loudness**

Loudness - elevazione dei toni bassi quando si ascolta a volume ridotto. La funzione Loudness si attiva / inattiva premendo il tasto a bilanciere LD. A funzione inserita sul display ㉒ j si illumina "LD".

#### ⑤ **DSC - Direct Software Control**

per es. per la regolazione del Loudness (vedete a questo proposito le istruzioni per l'uso).

Nelle istruzioni per l'uso viene data una descrizione di tutte le regolazioni base eseguibili con DSC - come per es. il colore di fondo del display, sensibilità di ricerca, Loudness, volume per informazioni sul traffico, Beep (segnale acusti-

co dopo aver azionato un tasto), indicazione dell'emittente sul display - sotto il rispettivo titolo.

## Ricezione radio

### ⑥ dx, lo - sensibilità di ricerca

Premete **dx** -

"dx" si illumina sul display ⑳ g.

Cercastazioni molto sensibile - il cercastazioni si ferma anche su emittenti non ricevibili tanto bene. Emittenti stereo vengono fatte ascoltare in stereo.

Premete il tasto **lo** -

"lo" si illumina sul display ⑳ e.

Cercastazioni a sensibilità normale - il cercastazioni si ferma solamente su emittenti ben ricevibili. Emittenti stereo vengono fatte ascoltare in stereo.

A causa di condizioni di ricezione diverse per regioni avete la possibilità di memorizzare la sensibilità individualmente con DSC (vedete a questo proposito "Commutazione della sensibilità di ricerca").

### ⑮ PS - Preset Station Scan

Per una breve ricezione dei programmi memorizzati in FM su tutti i livelli di memoria.

Premendo PS ogni stazione viene fatta ascoltare in successione per 8 secondi. Ripremendo il tasto a bilanciere la funzione viene inattivata.

### ⑯ Tasti 1, 2, 3, 4, 5, 6 (tasti delle stazioni)

**Memorizzazione delle emittenti** -

tenendo il tasto premuto finché si risente il programma.

**Per richiamare l'emittente** - toccare il tasto.

### ⑰ AM

Tasto per la gamma d'onde medie (OM) 531 - 1602 kHz.

### ⑱ ARI

Per l'attivazione della priorità delle emittenti con informazioni sul traffico ARI.

Quando sul display ⑳ h si illumina "ARI", vengono ricevute solamente stazioni con notizie sul traffico nella gamma FM da 87,5 - 108 MHz.

Il sistema di avvertimento acustico e di ricezione automatica delle notizie sul traffico è pronto.

ARI viene attivato/inattivato premendo il tasto.

### ⑲ FM•T

Tasto per la gamma d'onde FM 87,5 - 108 MHz, e commutatore per i livelli di memoria I-III e T (Travelstore).

Su ogni livello di memoria avete la possibilità di memorizzare con i tasti ⑯ 6 stazioni in FM.

Sul livello Travelstore "T" avete la possibilità di memorizzare automaticamente le 6 emittenti con la più forte ricezione nella rispettiva zona di ricezione.

### ⑳ Display - Visualizzazione per

- frequenza, sigla dell'emittente, codice
- gamme d'onde (U, M)
- livelli di memoria in FM (I-III oppure T)
- tasti delle stazioni (1-6)
- lo (cercastazioni a sensibilità normale)
- stereo
- dx (cercastazioni molto sensibile)
- ARI - (priorità per emittenti con informazioni sul traffico)
- B (Dolby-NR attivato)
- LD (Loudness attivata)
- MTL (CrO<sub>2</sub> e cassette a ferro puro)
- RM (Radio Monitor attivato)
- CPS attivato
- indicazione del riconoscimento zonale ARI

②② **^/∇** **tasto a bilanciere - scelta dell'emittente**

②③ **<< >>** **tasto a bilanciere per la sintonizzazione manuale dell'emittente**

## Riproduzione cassette

⑦ **□□ - Dolby-NR\***

Premendo □□ -

avete la possibilità di riprodurre cassette che sono state registrate con il sistema Dolby-NR-B.

Queste cassette sono caratterizzate da una notevole riduzione del fruscio e di conseguenza da una dinamica molto più elevata.

\* Il sistema per la soppressione del fruscio è stato costruito dai Dolby Laboratories. La parola Dolby ed il simbolo della doppia D sono il marchio depositato della casa Dolby Laboratories.

⑧ **MTL - Metal**

Per la riproduzione di cassette a biossido di cromo (CrO<sub>2</sub>) e cassette a ferro puro (Metal) dovete premere MTL. La funzione viene inattivata ripremendo il tasto Metal (MTL).

⑨ **Δ∇ Autoreverse**

Premendo questo tasto viene fatta ascoltare l'altra traccia della cassetta.

Sul display ⑳ a viene visualizzato quale traccia sta per essere riprodotta.

TR1-PLAY - lato A o 1

TR2-PLAY - lato B o 2

⑩ **Vano cassetta**

⑪ **L'avanzamento e il ritorno rapido e l'espulsione del nastro.**

**FR (Fast Rewind) -**

Ritorno rapido del nastro:

Premendo questo tasto avviene il ritorno rapido del nastro. Toccando il tasto FF il nastro viene fermato.

**FF (Fast Forward) -**

Avanzamento rapido del nastro:

Premendo questo tasto avviene l'avanzamento rapido del nastro. Toccando il tasto FR il nastro viene fermato.

**Espulsione del nastro**

Premendo i due tasti FF e FR ⑪ allo stesso tempo la cassetta viene espulsa dal vano cassetta.

⑫ **RM - Radio Monitor**

Vi dà la possibilità di ascoltare la radio durante l'avanzamento / il ritorno rapido del nastro. Sul display ⑳ I si illumina "RM".

⑬ **CPS**

Per ripetere o saltare un brano. Sul display ⑳ m si illumina "CPS".

⑭ **SRC - Source (sorgente)**

Per la commutazione tra le sorgenti audio (cassetta → radio → CD → cassetta).

## Riproduzione CD

Se un changer CD della Blaupunkt senza telecomando fa parte dell'impianto i tasti hanno le seguenti funzioni:

⑭ **SRC - Source**

Con questo tasto avete la possibilità di commutare sul changer CD. Sul display ⑳ a viene visualizzata l'indicazione Disc/Track.

### ① SCAN - acceso/spento

Per un breve ascolto dei brani in successione.

Premendo SCAN i brani vengono riprodotti in successione per un periodo di 10 secondi.

Sul display ⑳ a lampeggia "TR" e l'indicazione del track.

La funzione viene inattivata ripremendo ancora una volta SCAN.

### ②22 ^/∨ Tasto a bilanciere per la scelta dei brani

Premendo la parte superiore brevemente: saltare un brano in avanti

più di un secondo: avanzamento rapido (cue)

Premendo la parte inferiore brevemente: saltare un brano in dietro

più di un secondo: ritorno rapido (review)

### ②3 << >> Tasto a bilanciere per la scelta del CD

Premendo il lato destro - il successivo CD.

Premendo il lato sinistro - il precedente CD.

Per ulteriori informazioni consultate le istruzioni per l'uso del Vs. changer CD.

### Riproduttore CD esterno

Se allacciate un riproduttore CD esterno (attraverso la presa AUX) il tasto SRC ⑭ serve per commutare tra le sorgenti audio (cassetta → radio → CD → cassetta).

Sul display ⑳ a viene visualizzato "AUX".

## Regolazione del suono

### La Loudness

Con un volume ridotto i toni bassi non vengono uditi così bene come le frequenze acustiche medie ed alte. Con l'aumentare del volume la percezione uditiva viene equilibrata. La funzione Loudness compensa questa differenza nella percezione del suono. Poiché il tipo d'impianto (amplificatore), la sistemazione e il tipo degli altoparlanti come anche la vettura stessa influenzano la percezione del suono il punto d'intervento del Loudness è regolabile.

A volume normale il Loudness viene regolato nel modo seguente:

- Premete il tasto DSC ⑤.
- Premete ripetutamente il tasto a bilanciere ^/∨ ②22 finché sul display ⑳ a viene visualizzato "Loud" e una cifra tra 1 e 6.
- Il punto d'intervento del Loudness viene regolato con il tasto a bilanciere << >> ②3.
- Dopo la regolazione ripremete il tasto DSC ⑤.



# Ricezione radio

## Scelta della gamma d'onde

FM - con il tasto FM•T (19).

OM - con il tasto AM (17).

## Scelta dell'emittente

... con Scan (interruttore) (1)

Se desiderate cercare una nuova emittente

- premete il tasto Scan (1).

A partire dall'attuale frequenza vengono cercate le emittenti ricevibili e riprodotte in successione per circa 8 sec. Durante il periodo di ricerca sul display (20) a viene visualizzato "SCAN" e non appena viene ricevuta un'emittente sul display (20) a lampeggia la sua frequenza.

Per scegliere un'emittente che viene brevemente fatta ascoltare

- ripremete il tasto Scan (1). La funzione Scan è stata così inattivata.

In caso non venga scelto nessun programma la radio si risintonizza sull'emittente di partenza dopo la procedura di ricerca.

... con il cercastazioni

Avviate la partenza della ricerca

- premendo il tasto  $\wedge/\vee$  (22). Per trovare la stazione desiderata premete ripetutamente il tasto.

Tenendo il tasto premuto la ricerca avanza velocemente.

... con i tasti delle stazioni/dei programmi e i livelli di memoria

Premessa indispensabile è che i livelli di memoria siano occupati come descritto in "Memorizzazione delle stazioni".

- Per richiamare stazioni in FM premete ripetutamente il tasto FM•T (19) finché sul display (20) c venga visualizzato il livello di memoria desiderato I, II, III o T.
- Dopo premete brevemente il corrispondente tasto delle stazioni.

... con Preset-Scan (PS) (15)

Per un ascolto automatico e breve delle emittenti memorizzate nella gamma d'onde inserita (in FM vengono fatte ascoltare i programmi su tutti i livelli di memoria I, II, III e T). Premessa indispensabile è che i livelli di memoria siano occupati come descritto in "Memorizzazione delle stazioni".

- Premete brevemente "PS".  
L'apparecchio fa ascoltare la successiva emittente memorizzata.

Il programma di questa emittente viene fatto ascoltare brevemente, poi il programma della prossima emittente memorizzata, e così via. Se su un tasto delle stazioni non vi è memorizzata nessuna emittente questo tasto viene saltato.

La funzione Preset-Scan può essere attivata su tutte le gamme d'onde.

Appena avete trovato il programma desiderato

- ripremete PS. Così la funzione Preset-Scan è inattivata.

## Memorizzazione delle stazioni

In FM avete la possibilità di memorizzare su tre livelli di memoria 3 x 6 stazioni. Potete scegliere i livelli di memoria in FM con il tasto FM•T (19). Nella gamma delle onde medie avete la possibilità di memorizzare 6 stazioni. E inoltre potete memorizzare con Travel-Store automaticamente le 6 emittenti più forti della zona di ricezione nella quale Vi trovate. Il programma o le emittenti possono essere richiamati premendo il relativo tasto.

... con il cercastazioni automatico

Per memorizzare una stazione eseguite i seguenti passi:

- Se desiderate memorizzare stazioni in FM scegliete il livello per la memorizzazione premendo il tasto FM•T (19). Sul display (20) c viene visualizzato il livello scelto I, II, III o T.

Se desiderate memorizzare

- tenete premuto un tasto delle stazioni (16) finché il programma sia nuovamente

udibile dopo un breve periodo di silenzio (circa 2 secondi).

La stazione è memorizzata.

Il display (20) d indica quale tasto è stato premuto.

Ripetete questa procedura per gli altri tasti delle stazioni ed eventualmente per tutte le gamme d'onde e tutti i livelli di memoria in FM.

Se viene intercettata con la ricerca automatica una stazione già in memoria sul display viene visualizzato per circa 5 secondi il numero del relativo tasto e in FM anche il relativo livello di memoria (20) c.

### ... con Travel-Store

Con Travel-Store avete la possibilità di memorizzare automaticamente le 6 emittenti più forti - in ordine dell'intensità di campo più forte alla più debole - della zona di ricezione nella quale Vi trovate. Questa funzione è particolarmente raccomandabile durante i viaggi.

Attivate la memorizzazione automatica delle emittenti

- premendo il tasto FM•T (19) per circa 2 secondi.

Dopodichè l'apparecchio cerca le emittenti più forti.

Durante questa fase di ricerca la radio si ammutolisce. In caso di necessità avete anche la possibilità di memorizzare sul livello Travelstore manualmente le emittenti.

### ... con la sintonizzazione manuale

Se desiderate sintonizzarVi manualmente su una stazione e memorizzarla avete la possibilità di sintonizzarVi su questa stazione con l'aiuto del tasto a bilanciere << >> (23).

- Scegliete la gamma d'onde con FM•T (19) oppure AM (17).

Se desiderate memorizzare una frequenza in FM

- scegliete il livello di memoria con FM•T (19).
- Con il tasto a bilanciere << >> (23) potete sintonizzare l'emittente /la frequenza.

Memorizzate la frequenza

- premendo il relativo tasto delle stazioni. (Tenetelo premuto finché si risente il programma dopo un breve periodo di silenzio).

Oltre alle emittenti memorizzate, in ogni gamma d'onde resta memorizzata anche l'ultima emittente sulla quale ci si è sintonizzati.

## La commutazione mono

La Vostra autoradio è munita di un Tuner FM della Blaupunkt (Codem III) in grado di offrirVi una ricezione praticamente perfetta.

Nelle zone aventi un'intensità di campo molto bassa e/ o situazioni multipath (ricezione a più vie tramite riflessione) l'apparecchio commuta gradatamente da stereo a mono. In tal modo ottenete una ricezione notevolmente migliore durante la marcia.

In zone di ricezione particolarmente critica si raccomanda di commutare su stereo per evitare un fruscio stereo che ne risulta.

Per commutare tra stereo ↔ mono

- premete il tasto lo (6) per più di 2 secondi.

In caso di funzionamento mono l'indicazione stereo (20) f si spegne.

## Commutazione sensibilità di ricerca

- a) con dx e lo (6).

Sul display (20) e e g viene visualizzata la regolazione.

lo - sensibilità di ricerca normale (per ricezione locale o a piccola distanza)

dx - ricerca ad alta sensibilità (per ricezione interregionale)

b) con DSC tramite software

In caso di una densità di emittenti elevata oppure ridotta può essere raccomandabile regolare il livello della sensibilità di ricerca separatamente per i due stadi. A questo proposito

- premete il tasto DSC (5).  
Premete ripetutamente il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22) finché sul display (20) a venga visualizzato "DIS" (ricerca con "dx") oppure "LOCAL" (ricerca con "lo") e una cifra da 1 a 3. Con i tasti dx e lo (6) avete la possibilità di commutare tra: LOCAL per ricezione a piccola distanza oppure DIS per ricezione interregionale.
- Regolate la sensibilità con << >> (23):  
01 corrisponde a molto sensibile  
03 corrisponde a insensibile
- Terminata la regolazione ripremete il tasto DSC (5).

## Indicazione dei nomi delle stazioni sul display con Preset Naming System (PNS)

Quando scegliete un'emittente sul display (20) a viene indicata la frequenza dell'emittente. Avete la possibilità di sostituire questa indicazione con il nome dell'emittente (p.es. RAI 1) premesso che l'emittente sia memorizzata su uno dei tre livelli di memoria in FM (I, II, III) oppure sulla gamma d'onde medie (AM). In questo caso non viene più indicato il riconoscimento zonale per le informazioni sul traffico (ARI).

- Premete il tasto DSC (5).
- Premete ripetutamente il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22) finché si illumina "PRESET" sul display (20) a.
- Scegliete le stazioni alle quali desiderate immettere un nome.

La frequenza dell'emittente appare sul display (20) a. Tutti gli spazi vuoti vengono riempiti con lineette. La prima lineetta lampeggia. Per modificarla ed immettere un simbolo

- premete il tasto a bilanciere << >> (23).  
Vengono visualizzati in successione il punto, le cifre (da 0 a 9), le lettere maiuscole (da A a Z), lo spazio vuoto e simboli straordinari (come per es. vocali con i due puntini e segni di interpunzione).

Dopo aver scelto un simbolo

- premete brevemente l'interruttore (1) per passare al prossimo spazio.
- Se, invece, desiderate modificare il precedente segnale, premete l'interruttore (1) per più di 2 secondi.

Se dopo aver terminato l'immissione di un nome desiderate immettere un nome per un'altra stazione premete il corrispondente tasto della stazione. I dati precedentemente immessi vengono memorizzati automaticamente.

- Infine premete il tasto DSC (5).  
Il nome di un'emittente può essere cancellato memorizzando una nuova frequenza sul corrispondente tasto delle stazioni (premeendo a lungo il tasto delle stazioni). Sul display viene indicata la frequenza dell'emittente nuova.

# Riproduzione delle cassette

## Inserire/ tirare fuori la cassetta

- Accendete l'apparecchio
- Inserite la cassetta con il lato A o 1 rivolto verso l'alto nel vano cassetta senza forzare.

La cassetta viene riprodotta nella direzione dell'ultima riproduzione.

Sul display (20) a viene indicata la traccia riprodotta.

Per tirare fuori la cassetta premete i tasti FF e FR (11) contemporaneamente.

## Scorrimento rapido del nastro

### Avanzamento rapido

- Premete il tasto FF (Fast forward) (11). Alla fine del nastro l'apparecchio commuta automaticamente sull'altra traccia del nastro (inizia la riproduzione).

L'avanzamento rapido può essere fermato toccando leggermente il tasto FR.

### Ritorno rapido

- Premete il tasto FR (Fast rewind) (11). Alla fine del nastro l'apparecchio commuta automaticamente su riproduzione.

Il ritorno rapido può essere fermato toccando leggermente il tasto FF.

## Scelta manuale del tipo nastro

Quando utilizzate nastri a CrO<sub>2</sub> o METAL

- premete MTL (8). Sul display (20) k si illumina "MTL".

Ripremendo ancora una volta questo tasto la funzione viene inattivata e la scritta "MTL" si spegne.

## Dolby-NR®

Con questo apparecchio avete la possibilità di riprodurre cassette che sono state registrate con o senza il sistema Dolby-NR.

Cassette registrate con il sistema Dolby-NR\* sono caratterizzate da una notevole riduzione del fruscio e di conseguenza da una dinamica molto più elevata.

Attivate / inattivate il Dolby-NR

- premendo il tasto a bilanciere  (7).

A funzione Dolby-NR attivata sul display (20) i si illumina una "B".

Ripremendo ancora una volta questo tasto a bilanciere la funzione viene inattivata. La "B" sul display si spegne.

\*Il sistema per la soppressione del fruscio è stato costruito dai Dolby Laboratories. La parola Dolby ed il simbolo della doppia D sono il marchio depositato della casa Dolby Laboratories.

## Commutazione della traccia

- a) automatica  
La traccia viene commutata automaticamente alla fine del nastro. Avviene la riproduzione dell'altro lato della cassetta.
- b) a mano  
Premendo  $\Delta \nabla$  (9) viene riprodotto l'altro lato della cassetta. Sul display (20) a cambia l'indicazione (TR1-PLAY  $\leftrightarrow$  TR2-PLAY).

### Attenzione!

**In caso di nastri che scorrono difficilmente è possibile una commutazione automatica sull'altra traccia. In questo caso controllate l'avvolgimento del nastro ed eventualmente riavvolgete la cassetta.**

## Saltare / ripetere brani musicali

CPS significa Cassette Program Search (ricerca programma cassetta) e Vi offre la possibilità di riascoltare un brano appena ascoltato oppure di saltare brani musicali.

- Premendo CPS (13) sul display (20) m viene visualizzata la dicitura "CPS".

Se desiderate saltare un brano, cioè fare avanzare rapidamente il nastro fino all'inizio del prossimo brano,

- premete il tasto per l'avanzamento rapido del nastro FF (11).

Se desiderate riascoltare il brano musicale, cioè fare ritornare il nastro fino all'inizio del brano appena ascoltato

- premete il tasto per il ritorno rapido del nastro FR (11).

Fino a 8 secondi dopo l'inizio di un brano avete la possibilità di ripetere il precedente brano. Non appena termina l'avanzamento o il ritorno rapido del nastro viene riprodotto il prossimo risp. l'ultimo brano.

Il sistema CPS funziona solamente avendo uno spazio di minimo 3 secondi tra un brano e l'altro. Ripremendo ancora una volta il tasto CPS (13) la funzione viene inattivata e la dicitura "CPS" scompare dal display (20) m.

## Ascolto radio durante lo scorrimento rapido del nastro

con il tasto **RM** (Radio Monitor) (12).

Se durante l'avanzamento o il ritorno rapido del nastro (anche con CPS) desiderate ascoltare la radio invece che avere un periodo di silenzio

- premete RM (12). Sul display (20) l si illumina la dicitura "RM".

Non appena inizia l'avanzamento o il ritorno rapido del nastro, viene fatta ascoltare la radio sull'ultima emittente sintonizzata.

Ripremendo ancora una volta il tasto a bilanciere la funzione viene inattivata e "RM" scompare dal display.

## Commutazione delle sorgenti audio

(cassetta → radio → CD → cassetta) con il tasto SRC (Sourc - sorgente) (14).

A cassetta inserita nel vano

- premete SRC (14).

Avviene la commutazione dalla riproduzione di cassetta all'esercizio radio risp. riproduzione CD.

In caso di una riproduzione della cassetta questa viene fermata. La testina e il rullo pressore si staccano dal nastro per non danneggiare la cassetta e il riproduttore (funzione Standby).

Ulteriore commutazione ripremendo il tasto SRC (14).

## Espulsione della cassetta

- premendo contemporaneamente FF e FR (11).

## Indicazioni per la manutenzione

Per l'uso in macchina si raccomanda l'impiego di nastri C60/C90. Proteggere le cassette dal sudiciume, polvere e calore superiore a 50°Celsius. Lasciar acclimatizzare le cassette fredde prima della riproduzione, per evitare irregolarità nel funzionamento. Dopo circa 100 ore di funzionamento possono verificarsi disturbi del suono o dello scorrimento del nastro, dovuti a polvere che si deposita sulla testina e sul rullo pressore.

In caso d'insudiciamento normale, l'apparecchio può essere pulito usando una cassetta puliscitistine ed in caso d'insudiciamento più forte con un bastoncino di ovatta imbevuto nell'alcool. Non usare mai oggetti contundenti. Questi lavori di manutenzione non rientrano nelle condizioni di garanzia.

# Ricezione di informazioni sul traffico (ARI)

Determinate stazioni in FM trasmettono ogni tanto notizie regionali sul traffico stradale. Una notevole agevolazione per trovare queste stazioni offre il sistema ARI.

Un'emittente che trasmette informazioni sul traffico è riconoscibile dall'illuminarsi di una lettera per la determinazione della zona di appartenenza (20) n. La frequenza assegnata per la relativa zona viene riportata ad esempio sui tabelloni blu che sono sistemati sulle autostrade.

## Attivazione della priorità ARI

La funzione ARI attivata determina che in FM tutte le emittenti non-ARI vengono ammutolite. La funzione ARI può essere attivata/inattivata premendo il tasto (18). Se desiderate ascoltare solamente emittenti con informazioni sul traffico

- premete il tasto ARI (18).

Quando la priorità per emittenti con informazioni sul traffico è attivata sul display (20) h si illumina la dicitura ARI.

In caso che non venga ricevuta una emittente ARI sulla frequenza regolata inizia a suonare un avvertimento acustico.

- Premete in questo caso il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22). La prossima emittente con informazioni sul traffico viene cercata.

## L'avvertimento acustico

Premessa: la priorità ARI è attivata. (Sul display è illuminato (20) h).

Se lasciate la zona dell'emittente che trasmette informazioni sul traffico e quindi non può più essere garantita la sua ricezione dopo circa 30 secondi inizia a suonare un avvertimento acustico.

Premendo un tasto di una stazione sulla quale è stata memorizzata un'emittente non ARI l'avvertimento acustico inizia a suonare subito.

## Per spegnere l'avvertimento acustico

- a) SintonizzateVi su una nuova emittente ARI
  - premendo il tasto a bilanciere per la ricerca oppure.
  - premendo un nuovo tasto delle stazioni sul quale è stata memorizzata un'emittente ARI.
- b) inattivate la funzione ARI
  - premendo il tasto ARI (18).

## Regolazione del volume per trasmissioni con informazioni sul traffico e per l'avvertimento acustico

Se desiderate ascoltare esclusivamente le informazioni sul traffico avete la possibilità di regolare il volume dell'apparecchio su un livello molto basso oppure a zero restando tuttavia sempre pronti per ricevere informazioni sul traffico. Le trasmissioni di informazioni sul traffico vengono ricevute automaticamente ad un volume preregolato anche se il volume dell'apparecchio è stato abbassato oppure se ascoltate una cassetta.

Avete la possibilità di adattare questo volume per le informazioni sul traffico con DSC alle Vs. esigenze (p.es. se avete collegato un amplificatore oppure se avete una macchina estremamente silenziosa o rumorosa).

- Premete il tasto DSC (5).
- Sul display (20) a viene indicato ARI e una cifra da 1 a 9. Adesso il programma viene fatto ascoltare con il volume con cui vengono trasmesse informazioni sul traffico.
- Correggete eventualmente il volume con l'aiuto del tasto a bilanciere  $\ll \gg$  (23).

Terminata la regolazione

- ripremete il tasto DSC (5).

## Informazioni sul traffico durante la riproduzione di cassette

L'apparecchio Vi offre la possibilità di ascoltare una cassetta restando tuttavia pronti per ricevere informazioni sul traffico. In caso di una trasmissione di informazioni sul traffico la riproduzione della cassetta viene arrestata e vengono fatte ascoltare le informazioni sul traffico. A questo proposito bisogna eseguire i seguenti passi:

- Attivate la priorità ARI premendo il tasto ARI (18).  
A funzione ARI attivata sul campo di visualizzazione si illumina la dicitura ARI (20) a.
- SintonizzateVi su un'emittente che trasmette informazioni sul traffico della Vs. zona.
- Inserite la cassetta nel vano cassetta. Adesso avviene la riproduzione della cassetta che verrà interrotta automaticamente in caso di una trasmissione di notizie sul traffico.

## Partenza automatica della ricerca stazioni

Quando abbandonate la zona di ricezione dell'emittente con informazioni sul traffico per cui non può più essere garantita la sua ricezione, durante la riproduzione della cassetta l'autoradio cerca una nuova emittente con informazioni sul traffico trasmettendo allo stesso tempo un avvertimento acustico.

## Scelta del colore di fondo del display

Avete la possibilità di adattare il colore di fondo del display all'illuminazione interna della vettura scegliendo tra arancione e verde.

Se desiderate modificare il colore di fondo eseguite i seguenti passi:

- premete DSC (5).
- premete ripetutamente il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22) finché sul display si illumina "COLOUR".
- premete << >> (23) per modificare il colore e infine
- premete il tasto DSC (5).

## Beep

(Suono acustico dopo l'azionamento dei tasti)

Per le funzioni che richiedono l'azionamento di un tasto per più di 2 secondi si può avere un'affermazione tramite un suono acustico (BEEP).

Questo suono può essere attivato e inattivato.

A questo proposito dovete premere i seguenti tasti in successione:

- DSC (5).
- il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22) ripetutamente finché si illumina "BEEP ON" oppure "BEEP OFF" sul display (20) a.
- con il tasto a bilanciere << >> (23) commutate tra "BEEP ON" e "BEEP OFF"
- e infine il tasto DSC (5).

## Protezione antifurto (KeyCard)

L'autoradio può esclusivamente essere fatta funzionare con una KeyCard fornita del codice valido e memorizzato nell'apparecchio (Vedete la figura a pagina 3).

Con una KeyCard non valida l'apparecchio non può essere fatto funzionare.

Se viene inserita una KeyCard non valida sul display viene visualizzato "----".

I comandi dell'autoradio non possono più essere utilizzati. Dopo circa 10 secondi lampeggia "CARD" sul display. Tirate fuori questa KeyCard e inserite adesso in ogni caso la KeyCard valida per quest'apparecchio. Spegnete e riaccendete la radio con la manopola ①. La radio è pronta per il funzionamento.

Se, invece, vengono visualizzate nuovamente 4 linee avete nuovamente un periodo di attesa di 10 secondi.

Con il quarto inserimento di una scheda non valida il periodo di attesa si prolunga ad un'ora. Dopo ulteriori 16 tentativi non riusciti l'autoradio potrà essere fatta funzionare solamente tramite un intervento interno da parte di un'officina di servizio assistenza autorizzata presentando il Vs. documento di accompagnamento.

Spegnendo l'apparecchio durante il periodo di attesa, questo riinizia da capo dopo aver riacceso la radio.

### Segnale ottico come protezione antifurto

Un'ulteriore possibilità di protezione antifurto è un LED (diodo luminoso) che lampeggia nella macchina ferma.

A seconda del tipo di allacciamento dell'autoradio avete la possibilità di regolare tre stadi con DSC ⑤.

- Premete DSC ⑤.
- Premete ripetutamente il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  ② finché viene indicato "LED" e una cifra sul display:

LED 1 - il diodo luminoso lampeggia se l'autoradio è collegata attraverso il contatto d'accensione.

LED 2 - il diodo luminoso lampeggia se l'autoradio non è collegata attraverso il contatto d'accensione.

LED 0 - il diodo luminoso non lampeggia.

- Commutate con << >> ②③.
- Infine premete DSC ⑤.

## Appendice

### Dati tecnici

#### Amplificatore

Potenza d'uscita: 2x26 W e 2x7 W max.  
potenza d'uscita  
2x24 W e 2x6,5 W  
senusoidale a norma  
DIN 45324/ 3.1 con 2  $\Omega$

#### FM

Sensibilità: 0,9  $\mu$ V su 26 dB di rapporto segnale/ fruscio  
Risposta: 35 - 16 000 Hz (-3 dB)  
Selettività: >80 dB su  $\pm$ 300 kHz  
>40 dB su  $\pm$ 200 kHz  
Attenuazione: >30 dB su 1 kHz

#### Cassetta

Risposta 30 - 18000 Hz  
(-3 dB costante)  
Wow/Flutter: 0,25 % tip.  
Rapporto segnale/  
disturbo: 64 dB tip. per Dolby B  
56 dB tip. senza Dolby

#### Aux-In

Impedenza di entrata:  
10 k $\Omega$

#### Preamp-Out

Impedenza di uscita:  
150  $\Omega$



## **Cosa fare se si verifica un caso di assistenza?**

Se si verificano disturbi nel funzionamento dell'autoradio e dovete consultare un'officina di servizio autorizzata non dimenticate di portare il documento di accompagnamento dell'autoradio e le KeyCard.



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Telecom**

MC/VKD-Hi 3 D93 147 005